

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(2)1152/11-12號文件

檔號：CB2/SS/2/11

## 內務委員會文件

### 《2011年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》 小組委員會報告

#### 目的

本文件旨在匯報《2011年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》小組委員會(下稱"小組委員會")的商議工作。

#### 背景

2. 《公眾娛樂場所條例》(第172章)於1919年10月制定，多年來曾經多次修訂。《公眾娛樂場所條例》就公眾娛樂場所的規管作出規定，其主要目的是保障公眾人士在可讓公眾入場的公眾娛樂場所中的安全。

3. 《公眾娛樂場所條例》第4(1)條規定，任何人如無根據該條例批出的牌照(下稱"公眾娛樂場所牌照")，不得經營或使用任何公眾娛樂場所。按《公眾娛樂場所條例》第2條所界定，"娛樂"指該條例附表1(載於**附件I**)所指明的任何項目、活動或其他事項，而"公眾娛樂"則指該條例所指的讓公眾入場的任何娛樂，而不論是否收取入場費。"公眾娛樂場所"的定義是指"任何臨時或永久性的場所、建築物、架設物或構築物中可容納公眾的地方；及任何船隻，而其內或其上有一次或多於一次的公眾娛樂活動舉辦或進行"。

4. 任何人違反《公眾娛樂場所條例》第4(1)條的規定，即屬犯罪，一經定罪，可處第4級罰款(10,001元至25,000元)及監禁6個月，並可就罪行持續的期間，另處罰款每日2,000元。

5. 公眾娛樂場所牌照的發牌當局為民政事務局局长，而民政事務局局长已授權食物環境衛生署署長發出或取消公眾娛樂場所牌照，或行使其他與牌照事宜有關的職能。憑藉《公眾娛樂場所條例》第3A條，民政事務局局长可藉憲報刊登命令，豁免指明級別或類別的公眾娛樂場所，使其免受該條例規限。

6. 據民政事務局於2011年12月29日發出的立法會參考資料摘要<sup>1</sup>所述，立法會行政管理委員會(下稱"行管會")是根據《立法會行政管理委員會條例》(第443章)第3條設立的法人團體，負責管理位於添馬的立法會綜合大樓。行管會曾告知政府當局，行管會將會讓市民參加在立法會綜合大樓進行的下列活動——

- (a) 供市民參觀立法會綜合大樓內的設施的教育導賞團；
- (b) 為幼童及其家人而設的故事講說和活動環節，讓他們更瞭解立法機關；
- (c) 增進年輕人瞭解立法會工作的角色扮演活動；
- (d) 放映影片介紹立法會各方面資訊；
- (e) 有關立法會工作的展覽；
- (f) 由獲邀團體進行、目的為增進對立法會工作認識的音樂和舞台表演；及
- (g) 關於立法會工作和其他方面的其他教育活動／服務。

7. 依政府當局之見，上列活動可能屬於《公眾娛樂場所條例》所界定的"公眾娛樂"，而就《公眾娛樂場所條例》而言，立法會綜合大樓屬於公眾娛樂場所。

### **《2011年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》**

8. 由民政事務局局长根據《公眾娛樂場所條例》第3A條作出的《2011年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》(下稱"《修訂令》")，已於2011年12月30日刊登憲報，並於當日起生效。《修訂令》旨在修訂《公眾娛樂場所(豁免)令》(第172章，附屬法例D)，加

<sup>1</sup> 檔號：L/M to HAB/D3/10/9/5。

入新的豁免，使由行管會管理的場所免受《公眾娛樂場所條例》第4及11條的實施所規限，並訂明"立法會行政管理委員會"的定義(新訂第2A條)。憑藉《修訂令》作出的豁免，行管會無須為在其管理的場所舉辦上文第6段所述的活動而申領公眾娛樂場所牌照。

## 小組委員會

9. 在2012年1月6日的內務委員會會議上，議員同意成立小組委員會，對《修訂令》進行審議。小組委員會的委員名單載於**附件II**。

10. 小組委員會由何秀蘭議員擔任主席，曾與政府當局舉行4次會議，包括一次與團體代表舉行的會議。曾向小組委員會表達意見的團體名單載於**附件III**。

11. 為使小組委員會有足夠時間審議《修訂令》，立法會於2012年2月8日的會議上通過一項決議，把《修訂令》的審議期由2012年2月8日延展至2012年2月29日。

## 小組委員會的商議工作

12. 小組委員會的商議工作集中於以下範疇——

- (a) 《公眾娛樂場所條例》對行管會管理的場所是否適用；
- (b) 《公眾娛樂場所條例》下"公眾娛樂"及"公眾娛樂場所"的涵蓋範圍；
- (c) 《公眾娛樂場所條例》的執行；及
- (d) 《公眾娛樂場所條例》的檢討。

### 《公眾娛樂場所條例》對行管會管理的場所是否適用

13. 委員要求立法會秘書處法律事務部解釋，為何該部與政府當局有相同看法，認為若為公眾舉辦上文第6段所列的活動，立法會綜合大樓便可能屬於《公眾娛樂場所條例》所指的公眾娛樂場所。委員認為，行管會建議在立法會綜合大樓舉辦的活動，與立法會的工作及公民教育目的有關。如把有關活動視為

公眾娛樂活動，則原意並非為消遣的活動，也會屬於《公眾娛樂場所條例》所指"公眾娛樂"的涵蓋範圍。這些活動可以是在大學校園舉行的研討會和工作坊，或在競選活動中發表的演說。有意見認為，立法會綜合大樓並非公眾娛樂場所，因此不應受《公眾娛樂場所條例》約束。此外，把《公眾娛樂場所條例》應用於立法會綜合大樓究竟是否合憲，仍有待研究。部分委員贊同一些團體代表提出的下述關注：由政府當局向行管會批出豁免，此舉可能會將《公眾娛樂場所條例》發牌制度現時的涵蓋範圍合理化，並可能對很多其他機構造成壓力，以致這些機構仿效行管會尋求豁免。

14. 據立法會秘書處法律顧問表示，法律事務部得出其意見，是基於其對《公眾娛樂場所條例》相關條文的法律分析，以及考慮到行管會計劃廣泛讓市民參與上文第6段所述在立法會綜合大樓進行的活動。根據《公眾娛樂場所條例》第4(1)條，任何人如無公眾娛樂場所牌照，不得經營或使用任何公眾娛樂場所。第4(2)條訂明，違反第4(1)條的規定即屬刑事罪行。第3A條賦權民政事務局局长豁免指明級別或類別的公眾娛樂場所，使其免受該條例規限。《公眾娛樂場所條例》分別訂明"公眾娛樂"及"公眾娛樂場所"的定義，但並無闡釋"場所"一詞，因此，該詞應按其一般及正常的意思解釋。依法律事務部之見，下述觀點是有依據的：行管會將於立法會綜合大樓舉辦的活動可能屬於《公眾娛樂場所條例》所界定的"公眾娛樂"，而行管會作為立法會綜合大樓的佔用人，可能屬《公眾娛樂場所條例》的規管範圍，並可能須領取公眾娛樂場所牌照。一如其他法人團體，行管會必須依法守法。為免令人質疑行管會是否有法不依，以及考慮到除非某項法例被裁定違憲或合憲，否則該項法例繼續有效，審慎的做法是由行管會根據《公眾娛樂場所條例》第3A條尋求豁免。經過商議後，行管會同意採取此做法。

15. 委員察悉，政府當局表示在草擬《修訂令》時，當局曾就行管會建議在立法會綜合大樓進行的活動而與立法會秘書處進行溝通，並曾研究有關活動會否屬於《公眾娛樂場所條例》的涵蓋範圍。政府當局決定作出《修訂令》，是基於下述見解：行管會建議的活動可能屬於《公眾娛樂場所條例》所界定的"公眾娛樂"，而行管會作為立法會綜合大樓的佔用人，可能須領取公眾娛樂場所牌照，以便在大樓內進行活動。委員察悉，行管會曾就擬議豁免進行討論，並同意會以審慎的方式在立法會綜合大樓進行擬議活動。關於行管會就根據《公眾娛樂場所條例》豁免立法會綜合大樓一事進行商議的背景資料，詳載於**附件IV**的文件。該份文件由立法會秘書處擬備，並經行管會同意後提

交予小組委員會。政府當局曾承諾會就位於添馬並由行管會管理的地方界線而向小組委員會提供有關資料及地圖(截至本報告發表為止，政府當局仍未提供所索取的資料及地圖)。小組委員會要求行管會在接獲有關地圖後，將之上載於立法會網站，供公眾查閱。

16. 委員亦質疑《公眾娛樂場所條例》是否符合《基本法》及《香港人權法案》。據政府當局表示，《公眾娛樂場所條例》下的發牌制度，以及《公眾娛樂場所條例》第4條所訂有關沒有公眾娛樂場所牌照而經營或使用公眾娛樂場所的罪行，即使在某些情況下可能對香港居民的表達及集會自由構成限制，但當局認為有關限制並不違憲，因為《香港人權法案》所賦予的權利並非絕對，而是會受到限制的，而且上述限制：(a)是根據法例所規定的；(b)是為保障公眾安全、公共秩序和公共衛生等合法合理的目的而實施的；以及(c)是合理、相稱和必要的限制，以實現合法合理的目的。政府當局向委員保證，政府尊重香港市民根據《基本法》第二十七條<sup>2</sup>和《香港人權法案》第十六條<sup>3</sup>和第十七條<sup>4</sup>所享有的表達及集會自由，並會致力維護和便利市民依法行使這些基本權利。

17. 考慮到法律事務部的意見及政府當局的解釋，並為釋除公眾對《公眾娛樂場所條例》是否適用於立法會綜合大樓一事的關注，以及為免令人質疑行管會有否遵守《公眾娛樂場所條例》，委員不建議廢除《修訂令》，但同意應檢討主體條例(即《公眾娛樂場所條例》)，使那些原意並非為消遣的活動不會屬於該條例的涵蓋範圍。

---

<sup>2</sup> 《基本法》第二十七條訂明，"香港居民享有言論、新聞、出版的自由，結社、集會、遊行、示威的自由，組織和參加工會、罷工的權利和自由。"

<sup>3</sup> 《香港人權法案》第十六條(意見和發表的自由)訂明：

(一) 人人有保持意見不受干預之權利。

(二) 人人有發表自由之權利；此種權利包括以語言、文字或出版物、藝術或自己選擇之其他方式，不分國界，尋求、接受及傳播各種消息及思想之自由。

(三) 本條第(二)項所載權利之行使，附有特別責任及義務，故得予以某種限制，但此種限制以經法律規定，且為下列各項所必要者為限——

(甲) 尊重他人權利或名譽；或

(乙) 保障國家安全或公共秩序，或公共衛生或風化。

<sup>4</sup> 《香港人權法案》第十七條(和平集會的權利)訂明：

"和平集會之權利，應予確認。除依法律之規定，且為民主社會維護國家安全或公共安寧、公共秩序、維持公共衛生或風化、或保障他人權利自由所必要者外，不得限制此種權利之行使。"

## 《公眾娛樂場所條例》下"公眾娛樂"及"公眾娛樂場所"的涵蓋範圍

18. 在審議《修訂令》的過程中，委員亦曾討論與主體條例(即《公眾娛樂場所條例》)有關的事宜，包括該條例的涵蓋範圍及執行。

19. 委員察悉，《公眾娛樂場所條例》的主要目的，是保障公眾人士在可讓公眾入場的娛樂場所中的安全。委員進一步從公眾娛樂場所牌照申請書樣本(載於**附件V**)察悉，申請人須提交文件，列明在申請牌照的活動中為維持公眾安全而擬備的圖則。《公眾娛樂場所條例》似乎旨在主要規管商業公眾娛樂場所的運作；若然如此，該條例應明確列出此項主要目的。委員認為，鑒於政府當局目前沒有計劃檢討《公眾娛樂場所條例》，而在該條例下的發牌制度所涵蓋的範圍相當廣泛，甚至連在學校開放日舉行的展覽及演說或演講，以及在大學讓公眾參與的研討會，也可能包括在內，因此政府當局至少應主動加強宣傳工作，以便有關人士遵從《公眾娛樂場所條例》下的發牌規定。政府當局認為目前無必要加強宣傳《公眾娛樂場所條例》下的發牌制度，因為活動的主辦單位應已審慎評估是否需要申領公眾娛樂場所牌照，並在有需要時徵詢法律意見。在2010年及2011年，當局分別發出約1 400及1 300個臨時公眾娛樂場所牌照，而所涉的活動並非只由大學及公營機構舉辦，這反映公眾已認知《公眾娛樂場所條例》下的發牌規定。

20. 部分委員認為，根據《公眾娛樂場所條例》第2條，"娛樂"只包括該條例附表1所指明的任何項目、活動或其他事項；該條文並沒有清晰界定"娛樂"一詞的涵義，亦沒有清楚區分"娛樂"與那些原意並非為消遣的活動之間有何分別。委員普遍深切關注到，附表1所指明的"娛樂"涵蓋範圍相當廣泛，以致不但行管會建議在立法會綜合大樓進行的活動受《公眾娛樂場所條例》的規管，而是幾乎所有讓公眾參與的活動均可能受該條例規管。這些活動包括在大學校園舉行的演講及講座、在學校開放日舉行的展覽及故事講說環節、公眾遊行(可能會進行演說、表演戲劇和陳列展品)，以及選舉候選人或已宣布有意參與選舉的人士在街上進行的宣傳活動。委員憂慮，《公眾娛樂場所條例》下的發牌制度可能會損及公眾享有的言論及表達自由。

21. 委員提出的另一項主要關注事項，是《公眾娛樂場所條例》下"公眾娛樂場所"的涵蓋範圍。委員察悉，《公眾娛樂場所條例》第2條並無明文規定公眾娛樂場所須劃定範圍，亦無規定公眾須持票進入有關場所。他們要求當局澄清，如在沒有劃定

範圍的場所進行《公眾娛樂場所條例》所指的公眾娛樂活動，是否受該條例的發牌制度所規管，以及在決定某一場所是否屬於《公眾娛樂場所條例》所指的"公眾娛樂場所"時，應否考慮該場所的經營或使用者在該場所進行活動／項目的意圖。

22. 政府當局解釋，根據《公眾娛樂場所條例》第2條分別就"娛樂"、"公眾娛樂"及"公眾娛樂場所"所界定的定義，該條例適用與否，並不因某場所是否劃定場所而受到限制。某活動／項目是否屬於《公眾娛樂場所條例》所指的"娛樂"，要視乎該活動／項目是否符合《公眾娛樂場所條例》中"娛樂"的定義，所涉考慮事宜包括該活動／項目的形式，但不包括經營或使用者的意圖。視乎證據，如在某街道或場所進行《公眾娛樂場所條例》附表1所指明的活動／項目，而該活動／項目是讓公眾參與的"公眾娛樂"，則該街道或場所可能會成為"公眾娛樂場所"。截至2012年1月底，有207個場所領有公眾娛樂場所牌照，以進行公眾娛樂活動，該等牌照有效期為一年，其後須續期。已領牌的公眾娛樂場所一覽表載於**附件VI**。

23. 此外，委員察悉，在民政事務委員會及監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會的多次會議上，政府當局及西九文化區管理局曾承諾會鼓勵在西九文化區進行街頭表演。委員籲請政府當局就《公眾娛樂場所條例》對將在西九文化區的街道或公眾地方進行的藝術及文化活動是否適用的問題，與西九文化區管理局進行溝通。

### 《公眾娛樂場所條例》的執行

24. 鑒於在《公眾娛樂場所條例》下"公眾娛樂"及"公眾娛樂場所"目前的涵蓋範圍相當廣泛，委員深切關注到，政府當局獲賦予廣泛的酌情權，處理讓公眾參與的活動。委員察悉並關注到，部分團體代表引述了一個例子，說明當局選擇性執行《公眾娛樂場所條例》。政府當局援引《公眾娛樂場所條例》，檢控香港市民支援愛國民主運動聯合會(下稱"支聯會")的部分成員，指他們於2010年5月在銅鑼灣時代廣場外豎立民主女神像的複製品，涉嫌沒有公眾娛樂場所牌照而使用公眾娛樂場所(下稱"支聯會個案")。委員普遍認為，即使部分活動(例如馬戲團或激光表演)或須受《公眾娛樂場所條例》的規管，他們質疑當局在支聯會個案中提出檢控的原因何在，因為所進行的活動原意並非為消遣，亦沒有對公眾安全構成任何威脅，而且公眾遊行活動已受《公安條例》(第245章)的規管。委員請政府當局留意，香港大律師公會在其意見書中表示，《公眾娛樂場所條例》的

規定主要是為確保公眾娛樂活動的參與者的安全，而鑒於政府表明會持續致力履行其就促進表達自由所作的承諾，因此，當局在援用《公眾娛樂場所條例》時，不應損及政府上述承諾。委員認為，政府當局就支聯會個案的處理方法，以及其認為公眾遊行活動可能屬於《公眾娛樂場所條例》規管範圍的見解，均令人深切關注到，政府當局在執行《公眾娛樂場所條例》的背後是否有任何政治動機。

25. 政府當局解釋，當局從沒有選擇性地提出檢控或為阻遏政治活動的目的而使用《公眾娛樂場所條例》。發牌當局及參與發牌過程的相關政府部門是從保障公眾安全、公共秩序和公共衛生等角度，審批公眾娛樂場所牌照的申請。《公眾娛樂場所條例》並非針對某項目主辦單位希望藉舉行有關項目而傳遞的信息或內容。據政府當局表示，由2007年1月至2011年11月，成功作出檢控的個案共有16宗，但當中所有個案均與演講或故事講說無關。政府當局強調，政府當局會否就違反《公眾娛樂場所條例》提出檢控，視乎證據是否足以支持提出檢控，以及進行檢控是否符合公眾利益。

26. 委員從裁判官就香港特別行政區政府訴李耀基一案的裁斷陳述書察悉，《公眾娛樂場所條例》第4(1)條所針對的是活動的舉辦者而非到場的觀眾或路過的途人<sup>5</sup>。委員要求當局從政策角度確認，是否只是公眾娛樂活動的主辦單位或公眾娛樂場所的經營者(而非觀眾／聽眾)才受《公眾娛樂場所條例》的規管。政府當局向委員保證，《公眾娛樂場所條例》的立法原意是規管活動的主辦單位，而非觀眾／聽眾。

### 檢討《公眾娛樂場所條例》

27. 委員普遍籲請政府當局檢討《公眾娛樂場所條例》，包括收窄《公眾娛樂場所條例》下"公眾娛樂"及"公眾娛樂場所"的涵蓋範圍。具體而言，為更妥善保障市民的表達自由及示威權利，並符合各項國際人權公約的規定，應從《公眾娛樂場所條例》附表1明確剔除各項人權活動(例如可能會進行展覽、戲劇、演講及故事講說等項目的公眾集會及遊行)。委員認為，在對《公眾娛樂場所條例》作出上述修訂之前，當局應就更多場所作出豁免，使之無須受該條例的規管。

28. 依政府當局之見，發牌當局拒絕公眾娛樂場所牌照的申請，主要是基於公眾安全理由，這反映當局有必要根據《公眾

<sup>5</sup> 立法會CB(2)1000/11-12(01)號文件附件三。



娛樂場所條例》設立發牌制度，至於應否修訂《公眾娛樂場所條例》，則須進行全面研究，而當局必須先審慎平衡社會各方的需要及考慮公眾的意見，才能得出結論。政府當局在其向小組委員會提交的文件中表示，鑒於法庭將分別於2012年3月及4月審訊與《公眾娛樂場所條例》有關的一宗上訴個案及一宗司法覆核個案，政府當局必須考慮這兩宗個案的審訊結果及判詞，才能得出結論。因此，目前評論應否修訂《公眾娛樂場所條例》，實屬言之過早及不恰當。在現階段，政府當局認為宜聽取更多意見，而非在研究《修訂令》期間倉卒修訂《公眾娛樂場所條例》。應小組委員會的要求，政府當局承諾會向相關政策局反映委員的關注事項及建議，以供考慮。小組委員會同意把與檢討《公眾娛樂場所條例》有關的事宜轉介民政事務委員會跟進。

## **建議**

29. 小組委員會對《修訂令》並無異議，亦不會提出任何修訂建議。

## **徵詢意見**

30. 謹請議員察悉小組委員會的商議工作。

立法會秘書處  
議會事務部2  
2012年2月22日

公眾娛樂場所條例(第 172 章)附表 1  
Schedule 1 to Places of Public Entertainment Ordinance (Cap.172)

附表 1 [第 2 及 7(4) 條]  
(由 1997 年第 83 號第 5 條修訂)

SCHEDULE 1 [ss. 2 & 7(4)]  
(Amended 83 of 1997 s. 5)

1. 本條例第 2 條中“娛樂”的定義所提述的項目、活動及其他事項為下述各項或其中任何一項的任何部分—— (由 2002 年第 120 號法律公告修訂)

- (a) 音樂會、歌劇、芭蕾舞、舞台表演或其他音樂、戲劇或劇場方面的娛樂；
- (b) 電影放映或激光投影放映；
- (c) 馬戲表演；
- (d) 演講或故事講說；
- (e) 下述任何 1 項或多於 1 項的展覽：圖畫展覽、攝影展覽、書刊展覽、手稿展覽，或其他文件或事物展覽；
- (f) 運動展覽或比賽；
- (g) 賣物會；
- (h) (由 2002 年第 120 號法律公告廢除)
- (i) 《機動遊戲機(安全)條例》(第 449 章)所指的機動遊戲機或其他為遊樂而設計的機械裝置(上述的機動遊戲機除外)； (由 2002 年第 120 號法律公告修訂)
- (j) 跳舞派對。 (由 2002 年第 120 號法律公告增補)

2. 在本附表中，“舞台表演”(stage performance)包括悲劇、情節劇、喜劇、鬧劇、啞劇、歌舞串演、滑稽劇、滑稽歌劇、影子戲、舞蹈、魔術或雜耍表演、雜技表演，以及任何其他包括間場表演的舞台項目。

3. 在本附表中，“跳舞派對”(dance party)指任何具備所有下述特質的項目——

- (a) 在該項目中備有音樂或具節奏的聲音(不論其種類或來源為何)；
- (b) 該項目的主要活動是到場參加該項目的人跳舞；
- (c) 以下其中一項——
  - (i) 在該項目舉行期間，到場參加該項目的人數最少曾在某一時間超逾 200 人；
  - (ii) 該項目有任何部分於凌晨 2 時至早上 6 時之間舉行。

(由 2002 年第 120 號法律公告增補)  
(附表 1 由 1995 年第 72 號第 9 條增補)

1. The events, activities and other things referred to in the definition of “entertainment” in section 2 of this Ordinance are the following or any part of any of them— (Amended L.N. 120 of 2002)

- (a) a concert, opera, ballet, stage performance or other musical, dramatic or theatrical entertainment;
- (b) a cinematograph or laser projection display;
- (c) a circus;
- (d) a lecture or story-telling;
- (e) an exhibition of any 1 or more of the following, namely, pictures, photographs, books, manuscripts or other documents or other things;
- (f) a sporting exhibition or contest;
- (g) a bazaar;
- (h) (Repealed L.N. 120 of 2002)
- (i) an amusement ride within the meaning of the Amusement Rides (Safety) Ordinance (Cap. 449) or any mechanical device (other than such an amusement ride) which is designed for amusement; (Amended L.N. 120 of 2002)
- (j) a dance party. (Added L.N. 120 of 2002)

2. In this Schedule “stage performance” (舞台表演) includes a tragedy, melodrama, comedy, farce, pantomime, revue, burlesque, burletta, shadow play, an exhibition of dancing, conjuring or juggling, an acrobatic performance and any other stage event including an interlude.

3. In this Schedule, “dance party” (跳舞派對) means an event with all of the following attributes—

- (a) music or rhythmic sound of any kind or source is provided at the event;
- (b) the primary activity at the event is dancing by the persons attending the event;
- (c) either—
  - (i) the number of persons attending the event exceeds 200 on at least one occasion during the event; or
  - (ii) any part of the event occurs between 2 a.m. and 6 a.m.

(Added L.N. 120 of 2002)  
(Schedule 1 added 72 of 1995 s. 9)

《2011年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》  
小組委員會

**委員名單**

<b>主席</b>	何秀蘭議員
<b>委員</b>	吳靄儀議員 劉慧卿議員, JP 李永達議員 葉國謙議員, GBS, JP

(總數：5名委員)

**秘書** 黃少健先生

**法律顧問** 譚淑芳女士

**日期** 2012年1月17日

《2011年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》  
小組委員會

- A. 曾向小組委員會口頭陳述意見的團體
1. 香港人權監察
  2. 永隆民間藝術
  3. 香港市民支援愛國民主運動聯合會
- B. 只提供意見書的團體
1. 環境藝術館
  2. 香港大律師公會

檔號：CB4/7/G/04

## 背景資料簡介

### 根據《公眾娛樂場所條例》批出的豁免

#### 目的

本簡介旨在提供背景資料，說明立法會行政管理委員會(下稱"行政管理委員會")就根據《公眾娛樂場所條例》(第172章)(下稱"該條例")豁免立法會綜合大樓一事進行的商議工作。

#### 背景

2. 立法會綜合大樓是首座為香港立法機關而興建的專用大樓。立法會綜合大樓提供予議員及其職員、秘書處職員和市民使用的地方遠多於舊立法會大樓。因此，除了為立法會提供會議設施及為議員和其職員提供辦公地方外，在發展立法會綜合大樓期間亦規劃提供新設和更完善的設施和服務(例如教育導賞團、模擬立法會辯論及展覽)，以加強公眾參與，以及增進公眾對立法機關工作的瞭解。

3. 立法會綜合大樓由行政管理委員會管理，而行政管理委員會是根據《立法會行政管理委員會條例》(第443章)第3條設立的法定法團。2010年3月25日，行政管理委員會通過在建議於立法會綜合大樓設置的教育導賞團路線的沿途裝設一系列教育設施。該等教育設施包括影片放映區(放映介紹立法會各方面資訊的影片)；展覽區(舉行有關立法會工作的展覽)；歷史長廊(展示有關立法機關歷史發展的資料和展品)；兒童學習室(讓幼童在輕鬆的環境下，透過故事講說、圖書、互動遊戲及學習資源體驗立法機關的運作)。行政管理委員會亦於2011年5月19日的會議上同意，立法會綜合大樓於2011年年底啟用後，會為市民提供教育導賞團服務及兒童故事講說活動。此外，為慶祝立法會綜合大樓於2012年1月啟用，行政管理委員會通過於2012年2月舉辦立法會綜合大樓開放日，供市民參加。

## 遵從《公眾娛樂場所條例》的規定

4. 2011年7月，秘書處的法律事務部表示，擬於立法會綜合大樓進行的部分教育活動可能屬"公眾娛樂"的涵義範圍，而立法會綜合大樓將會是該條例所指的"公眾娛樂場所"；除非獲得根據第172章第3A條批出的豁免，否則"公眾娛樂場所"須領有牌照。

5. 因應法律事務部的關注，秘書處曾就下述事宜徵詢民政事務局的意見：擬議的教育活動是否可能屬"公眾娛樂"的涵義範圍，以及將會進行有關活動的立法會綜合大樓會否是受該條例所訂發牌規定規限的"公眾娛樂場所"；若然，可否豁免立法會綜合大樓，使其免受該等發牌規定的規限。秘書處曾在2011年8月31日與民政事務局和食物環境衛生署的代表舉行會議，討論有關事宜。

6. 為方便在會議上討論有關事宜，秘書處就下述事宜徵詢建築署的意見：立法會綜合大樓的設施及在建築方面是否符合該條例就發牌訂立的強制性規定。根據建築署的意見，受該條例管制的處所(建築物或建築物的部分)必須符合屋宇署發出的《建築物消防安全守則》(下稱"《守則》")所訂的具體建築及消防裝置規定。然而，由於立法會綜合大樓基本上並非為公眾娛樂而設，因此當局沒有在立法會綜合大樓的原來設計中規定綜合大樓須符合《守則》的規定。建築署進一步表示，如有必要，可修改消防裝置以符合發牌規定，但立法會綜合大樓在以下建築方面的規定不會符合《守則》所訂的規定 ——

- (a) 建築物用地須貼近最少兩條大道，作為走火通道；
- (b) 走火通道的每段樓梯須以16級為限，梯級闊度須不少於280毫米，梯級高度須不多於150毫米；及
- (c) 出路通道闊度的規定(取決於建築物可容納的佔用人數目)。

7. 秘書處與政府當局舉行會議後，民政事務局於2011年9月告知秘書處，該局準備藉訂立豁免命令向行政管理委員會批出豁免，使其可在立法會綜合大樓進行"公眾娛樂"活動；該豁免命令是附屬法例，須交由立法會進行先訂立後審議的程序。秘書處於2011年11月致函民政事務局，詢問訂立有關附屬法例的進展(有關函件載於**附錄I**)。民政事務局回覆時表示，該局的目

標是在憲報刊登擬議豁免命令，使該豁免命令能在2011年12月底前實施。

## 行政管理委員會的商議工作

8. 秘書處於2011年11月22日的行政管理委員會會議上就此事作出報告。行政管理委員會察悉，民政事務局準備藉訂立豁免命令批出該條例所指的豁免。

9. 2011年12月22日，秘書處接獲民政事務局的函件。該局在函件中表示，政府當局準備在2012年1月前按多項條件(附錄II的函件第4段所載(a)至(f)點)批出豁免。行政管理委員會在2011年12月23日的會議上經商議後，同意會以審慎的方式在立法會綜合大樓進行擬議活動，並接受(a)點、(c)至(f)點。關於(b)點，行政管理委員會希望對擬於立法會綜合大樓舉行的活動的種類、範圍和規模保留彈性。傳達行政管理委員會立場的函件及民政事務局隨後的覆函分別載於附錄III及IV。

## 《2011年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》

10. 《2011年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》於2011年12月30日刊登憲報，並於同日開始實施。內務委員會於2012年1月6日成立小組委員會，負責審議該豁免命令。

立法會秘書處  
2012年2月17日

秘書處致民政事務局局長的函件

(中文譯本)

傳真及郵遞函件  
(傳真號碼：2591 6002)

CB4/7/V/02  
3919 3400  
3151 7052

香港添馬  
添美道2號  
政府總部西翼12樓  
民政事務局  
民政事務局局長  
曾德成先生, GBS, JP

曾局長：

**根據《公眾娛樂場所條例》批出的豁免**

隨着立法會於本年10月遷往位於添馬的立法會綜合大樓，我們計劃在新綜合大樓提供一系列教育活動／服務，以增進訪客對立法會工作的瞭解。計劃在立法會綜合大樓為市民舉行的教育活動／服務一覽表隨函附上，供閣下參閱。除了這些教育活動／服務外，立法會秘書處預期或會在立法會綜合大樓舉辦其他涉及公眾參與的活動，例如在一年一度的開放日舉辦的步操樂團／舞台表演節目。

在2011年7月與政府當局(包括貴局代表)舉行的會議上，我們曾討論在立法會綜合大樓為市民舉行的教育活動／服



務，是否可能受《公眾娛樂場所條例》(第172章)第4條所訂發牌規定的規限。

貴局最近曾表示，政府當局擬根據第172章就立法會綜合大樓向立法會行政管理委員會(下稱"行政管理委員會")批出豁免(見貴局謝詠誼女士於2011年9月27日致本秘書處彭潔玲女士的電郵通訊)。由於要批出豁免，便須訂立附屬法例，貴局會在諮詢律政司後，於切實可行的範圍內盡快展開立法程序。

閣下諒會知悉，根據行政管理委員會先前同意的時間表，我們將由2012年1月11日起向市民提供有關的教育活動／服務。此外，行政管理委員會將於2011年11月22日的會議上，討論會否在2012年1月初舉行一年一度的開放日，作為慶祝立法會綜合大樓啟用的一系列活動的其中部分。我們會在開放日當天舉辦多項活動，例如綜合大樓導賞團、展覽、音樂表演、活動／遊戲攤位，供市民大眾參與。鑒於上述情況，我們希望當局可及時批出豁免，讓我們能舉辦這些活動。

為方便我們在2011年11月22日的行政管理委員會會議上作出匯報，本人盼望貴局可在**2011年11月11日或之前**，以書面告知我們訂立相關附屬法例的進展和時間表。

如有任何疑問，請隨時與本人聯絡(電話：3919 3400)。

秘書長

(馬朱雪履女士代行)

連附件

副本致： 行政署長

2011年11月2日

## 將於立法會綜合大樓 提供的教育活動／服務

### 教育導賞團

市民可參加教育導賞團，參觀立法會綜合大樓的設施(詳情載於下文第9至17段)。導賞團為時約1小時。導賞團分為3類，即為學校而設的導賞團、為公眾而設的導賞團及為慈善團體而設的導賞團。秘書處全年均會安排舉辦這些導賞團，時間為逢星期一至星期日上午9時至下午6時，目標是每星期舉行70個導賞團。每團最多可容納50人，而每日的預計訪客總人數約為500人。

2. 學校及慈善團體倘擬參加導賞團，必須透過立法會網站的網上預約系統預約。秘書處鼓勵公眾人士透過網上預約系統預約參加導賞團。如有機構／公司並非慈善團體，但擬自行組團前來參觀，而人數達15人或以上，它們可透過網上預約系統預約參加團體參觀團。

3. 若導賞團票尚有餘額，未有預約的訪客可填補該等名額，即場參加導賞團。

### 兒童學習室及兒童故事講說活動

4. 兒童學習室為3至8歲的幼童而設。幼童可經由就讀的幼稚園及小學安排透過參加導賞團使用兒童學習室，或經由家長安排使用兒童學習室。兒童學習室同一時間最多可容納24至30名學生或12名幼童(如屬個人訪客，每名幼童必須由一名成人陪同)。

5. 至於學校參觀活動方面，在導賞團結束後，秘書處會安排幼稚園及初小學生前往兒童學習室參加特別為幼童設計的趣味學習活動，包括故事講說、互動遊戲及學習教材套。

6. 至於個人參觀方面，兒童學習室的開放時間為星期一至星期日上午9時至下午6時。秘書處會預留一天中的某些使用時段供家長預約。在每節50分鐘的使用時段中，秘書處會為幼童及家長提供具教育意義的活動及遊戲，讓幼童與家長共同參與。

7. 此外，每逢周末，秘書處都會在某些預設時段為幼童及其家人進行兒童故事講說環節。秘書處的職員會借助大型故事書，以有趣和互動的形式向參與的幼童講說與立法會有關的故事。

8. 雖然使用兒童學習室及參加兒童故事講說環節必須預約，但若某時段尚未額滿，符合資格而未經預約的訪客亦可即場登記使用有關服務。

## **教育設施**

9. 為使上文第1至3段所述的教育導賞團對訪客更具意義，教育導賞團沿途各個位置已設有一系列教育設施，詳情如下：

### 地下的教育設施

10. 多項教育設施設於立法會綜合大樓地下大堂，而地下大堂是綜合大樓的正式主要入口。

### *影片放映區*

11. 為照顧不同訪客的需要，一系列以不同主題介紹立法會的影片(每齣片長約4分鐘)會在影片放映區以3種語言(廣東話、普通話及英語)不斷播放。

### *展覽區*

12. 綜合大樓大堂會舉行有關立法會工作的主題展覽。為配合不同用途，秘書處會就展示模式訂定不同方案，例如以展板展示照片和海報，或以陳列櫃展示具保存價值的文件。

### 二樓的觀景廊和通往觀景廊的長廊

13. 觀景廊會展示兩個大型模型，其中一個是現有立法會大樓的模型，另一個則是添馬新綜合大樓的模型。訪客亦可從觀景廊盡覽海港全景。觀景廊設有輕觸式屏幕，為訪客提供有關立法會大樓及立法會綜合大樓兩個模型的自選資料，加深他們對兩座大樓設施的認識。此外，沿通往觀景廊的長廊將會展示有關立法會大樓及立法會綜合大樓各發展階段的圖片。

## 三樓的教育設施

14. 三樓的教育設施將分為3區：展現香港立法機關自1843年以來發展的歷史長廊、用作舉行教育活動的教育活動室，以及為進行導賞簡介而設的兩個教育廊。

### *歷史長廊*

15. 為加深公眾對立法機關發展歷史的認識，三樓建有一條歷史長廊，以展示珍貴的舊照片、特別和值得回憶的事物，以及按時序展示立法機關自1840年代至今不同歷史時刻的其他視覺材料。

### *教育活動室*

16. 有關立法程序的角色扮演遊戲和模擬立法會辯論，會在立法會綜合大樓專設的教育活動室會進行，為學生和年青人提供訓練機會，以增進他們對立法會工作的瞭解及提高他們的公民意識。

### *教育廊*

17. 教育廊採用玻璃間隔板，讓訪客能觀看立法會會議的過程；即使他們進行討論，也不會干擾會議。在進行導賞活動期間，導賞員會在這裏簡介立法會的工作。

立法會秘書處

2011年10月

民政事務局局長 2011 年 12 月 22 日的函件

(中文譯本)

香港中區立法會道 1 號  
立法會綜合大樓  
立法會秘書長  
吳文華女士

吳女士：

《公眾娛樂場所條例》下的豁免

《公眾娛樂場所條例》(“《條例》”)的主要目的，是確保公眾人士在公眾聚集的娛樂場所中的安全。政府當局批出豁免前，必須信納有關場地為此而言屬於安全。

過去數月，本局與 貴秘書處及其他相關政府部門的人員，一直保持緊密聯絡，探討應否按《條例》批出豁免令，使立法會管理委員會(“立法會管委會”)得以在沒有持有公眾娛樂場所牌照的情況下，在位於添馬的立法會綜合大樓進行符合《條例》對“公眾娛樂”一詞定義的活動。

在上述過程中，我們根據相關政府部門的專家意見，認為為審慎起見，立法會管委會宜就位於添馬的立法會綜合大樓作出進一步的研究，以及採取紓緩措施，以確保對公眾安全的保障不受削弱。然而，我們理解到立法會綜合大樓首次公眾活動將於二零一二年一月初舉行，有關紓緩措施難以趕及在該活動前實施。

立法會綜合大樓基本上非為公眾娛樂而設；然而，立法會管委會處事一向小心謹慎，我們確信立法會管委會於位於添馬的立法會綜合大樓舉行公眾娛樂活動時，必定竭盡所能，小心謹慎行事。考慮到以

上因素及立法會管委會至今提供的資料，我們準備於二零一二年一月初前按以下條件批出豁免：

- (a) 立法會管委會將進行研究、實施紓緩措施、及其他安全及應變安排，以確保位於添馬的立法會綜合大樓是一個安全的地方供舉行公眾娛樂活動；
- (b) 於立法會綜合大樓舉行的公眾娛樂活動，其類型、涵蓋範圍、規模及地點必須限於 貴秘書處於二零一一年十一月二日來函附件所述者；為免生疑問，現特隨函附上該附件；
- (c) 就二零一二年初舉行的立法會開放日而言，在上文(a)項所述之研究及措施完成前，立法會管委會須限定參與活動的公眾人士，以立法會管委會於添馬所管理的地方為活動範圍，並妥善維持其秩序。為公眾安全著想，貴秘書處亦應就同一時段內的參加活動人數設置合理上限；
- (d) 就上述活動， 貴秘書處應盡力採取一切預防措施，以保障公眾安全，並定期檢討有關預防措施是否足夠；
- (e) 我們將徵求相關政府部門協助，不時檢討有關情況，而立法會管委會亦須準備推行上文(a)項所述必要的補救措施；及
- (f) 立法會管委會不會在添馬以外其管理的其他地方舉辦任何公眾娛樂活動。

我們相信公眾安全至為重要，而立法會管委會亦必同意。因此，我們深信立法會管委會將竭盡所能，採取一切預防措施，確保公眾安全在任何情況下均不會被削弱。若立法會管委會於進行有關研究或推行必要措施時需要協助，我們將提供所需意見及協助。閣下亦應留意，根據《條例》的主要目的，一般而言，若我們無法信納有關場地符合安全標準，民政事務局局長於必要時可隨時刪除任何已批出的豁免令。

敬請閣下盡早確認收妥本函，以示立法會管委會同意上文(a)至(f)項各點，以便我們完成建議中的豁免令餘下的立法工作。

民政事務局局長

(鄭恩賜代行)

二零一一年十二月二十二日

副本呈：行政署長(圖文傳真：2877 0802)

## 將於立法會綜合大樓 提供的教育活動／服務

### 教育導賞團

市民可參加教育導賞團，參觀立法會綜合大樓的設施(詳情載於下文第 9 至 17 段)。導賞團為時約 1 小時。導賞團分為 3 類，即為學校而設的導賞團、為公眾而設的導賞團及為慈善團體而設的導賞團。秘書處全年均會安排舉辦這些導賞團，時間為逢星期一至星期日上午 9 時至下午 6 時，目標是每星期舉行 70 個導賞團。每團最多可容納 50 人，而每日的預計訪客總人數約為 500 人。

2. 學校及慈善團體倘擬參加導賞團，必須透過立法會網站的網上預約系統預約。秘書處鼓勵公眾人士透過網上預約系統預約參加導賞團。如有機構／公司並非慈善團體，但擬自行組團前來參觀，而人數達 15 人或以上，它們可透過網上預約系統預約參加團體參觀團。

3. 若導賞團票尚有餘額，未有預約的訪客可填補該等名額，即場參加導賞團。

### 兒童學習室及兒童故事講說活動

4. 兒童學習室為 3 至 8 歲的幼童而設。幼童可經由就讀的幼稚園及小學安排透過參加導賞團使用兒童學習室，或經由家長安排使用兒童學習室。兒童學習室同一時間最多可容納 24 至 30 名學生或 12 名幼童(如屬個人訪客，每名幼童必須由一名成人陪同)。

5. 至於學校參觀活動方面，在導賞團結束後，秘書處會安排幼稚園及初小學生前往兒童學習室參加特別為幼童設計的趣味學習活動，包括故事講說、互動遊戲及學習教材套。

6. 至於個人參觀方面，兒童學習室的開放時間為星期一至星期日上午 9 時至下午 6 時。秘書處會預留一天中的某些使用時段供家長預約。在每節 50 分鐘的使用時段中，秘書處會為幼童及家長提供具教育意義的活動及遊戲，讓幼童與家長共同參與。



7. 此外，每逢周末，秘書處都會在某些預設時段為幼童及其家人進行兒童故事講說環節。秘書處的職員會借助大型故事書，以有趣和互動的形式向參與的幼童講說與立法會有關的故事。

8. 雖然使用兒童學習室及參加兒童故事講說環節必須預約，但若某時段尚未額滿，符合資格而未經預約的訪客亦可即場登記使用有關服務。

## **教育設施**

9. 為使上文第 1 至 3 段所述的教育導賞團對訪客更具意義，教育導賞團沿途各個位置已設有一系列教育設施，詳情如下：

### 地下的教育設施

10. 多項教育設施設於立法會綜合大樓地下大堂，而地下大堂是綜合大樓的正式主要入口。

### *影片放映區*

11. 為照顧不同訪客的需要，一系列以不同主題介紹立法會的影片(每齣片長約 4 分鐘)會在影片放映區以 3 種語言(廣東話、普通話及英語)不斷播放。

### *展覽區*

12. 綜合大樓大堂會舉行有關立法會工作的主題展覽。為配合不同用途，秘書處會就展示模式訂定不同方案，例如以展板展示照片和海報，或以陳列櫃展示具保存價值的文件。

### 二樓的觀景廊和通往觀景廊的長廊

13. 觀景廊會展示兩個大型模型，其中一個是現有立法會大樓的模型，另一個則是添馬新綜合大樓的模型。訪客亦可從觀景廊盡覽海港全景。觀景廊設有輕觸式屏幕，為訪客提供有關立法會大樓及立法會綜合大樓兩個模型的自選資料，加深他們對兩座大樓設施的認識。此外，沿通往觀景廊的長廊將會展示有關立法會大樓及立法會綜合大樓各發展階段的圖片。

## 三樓的教育設施

14. 三樓的教育設施將分為 3 區：展現香港立法機關自 1843 年以來發展的歷史長廊、用作舉行教育活動的教育活動室，以及為進行導賞簡介而設的兩個教育廊。

### *歷史長廊*

15. 為加深公眾對立法機關發展歷史的認識，三樓建有一條歷史長廊，以展示珍貴的舊照片、特別和值得回憶的事物，以及按時序展示立法機關自 1840 年代至今不同歷史時刻的其他視覺材料。

### *教育活動室*

16. 有關立法程序的角色扮演遊戲和模擬立法會辯論，會在立法會綜合大樓專設的教育活動室會進行，為學生和年青人提供訓練機會，以增進他們對立法會工作的瞭解及提高他們的公民意識。

### *教育廊*

17. 教育廊採用玻璃間隔板，讓訪客能觀看立法會會議的過程；即使他們進行討論，也不會干擾會議。在進行導賞活動期間，導賞員會在這裏簡介立法會的工作。

立法會秘書處

2011 年 10 月

致民政事務局並傳達行政管理委員會立場的覆函

(中文譯本)

傳真及郵遞函件  
(傳真號碼：2834 6176)

CB(4)/7/V/02  
3919 3003  
2877 9600

香港添馬  
添美道2號  
政府總部西翼12樓  
民政事務局  
民政事務局局長  
(經辦人：鄭恩賜先生)

鄭先生：

**根據《公眾娛樂場所條例》批出的豁免**

閣下2011年12月22日的函件收悉，謹此致謝。

本人謹代表立法會行政管理委員會(下稱"行政管理委員會")致函閣下，確定行政管理委員會同意接受載於閣下所述函件的(a)點、(c)至(f)點。

至於(b)點，我們於2011年11月2日隨函附上的附件僅用作說明。行政管理委員會希望對擬於立法會綜合大樓舉行的公眾娛樂活動的種類、範圍和規模保留彈性。請參閱隨附的附錄，行政管理委員會建議以此附錄取代該附件。

行政管理委員會將竭盡所能，以審慎的方式在立法會綜合大樓進行公眾娛樂活動。

此外，謹請政府當局於本年年底前在憲報刊登擬議的豁免命令。

秘書長

(吳文華女士)

連附件

副本致： 行政署長

2011年12月23日

將會在立法會綜合大樓進行而  
可能屬《公眾娛樂場所條例》涵蓋範圍的活動

活動

- (a) 供市民參觀立法會綜合大樓的教育導賞團；
- (b) 為幼童及其家人而設的故事講說和活動環節，讓他們更瞭解立法機關；
- (c) 增進年輕人瞭解立法會工作的角色扮演；
- (d) 放映影片介紹立法會各方面資訊；
- (e) 有關立法會工作的展覽；
- (f) 由獲邀團體進行、目的為增進對立法會工作認識的音樂和舞台表演；及
- (g) 關於立法會工作和其他方面的其他教育活動／服務。

民政事務局隨後於 2011 年 12 月 23 日發出的覆函

(中文譯本)

香港中區立法會道 1 號  
立法會綜合大樓  
立法會秘書長  
吳文華女士

吳女士：

《公眾娛樂場所條例》下的豁免

謝謝閣下於二零一一年十二月二十三日的來信。

我們很高興得悉，立法會管理委員會(立法會管委會)在立法會綜合大樓舉行公眾娛樂活動時，會竭盡所能，小心謹慎行事。我們亦很高興得悉，立法會管委會已接納我們於二零一一年十二月二十二日發出的信件中所列的第(a)點和第(c)至(f)點。

關於我們於二零一一年十二月二十二日發出信件中第(b)點，我們備悉閣下在二零一一年十二月二十三日信件附錄所載的替代列表。我們相信，替代列表第(a)至(g)項所建議的所有活動或服務內容，直接與立法會的工作有關。

考慮到上述各點，民政事務局局長制定了《2011 年公眾娛樂場所(豁免)(修訂)令》(“命令”)。該命令將於二零一一年十二月三十日刊憲，並於同日生效。

臨近佳節，謹祝聖誕快樂，新年進步。

民政事務局局長  
(鄭恩賜代行)

二零一一年十二月二十三日

副本送：行政署長



《公眾娛樂場所規例》(第172A章)  
PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT REGULATIONS (CAP. 172A)

公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照\*申請書  
Application for Places of Public Entertainment Licence /  
Temporary Places of Public Entertainment Licence\*

注意：填寫此表格前請先詳細閱讀「申請人須知」。

Important: Please read 'NOTICE TO APPLICANT' carefully before completing this form.

致：食物環境衛生署署長  
(根據《公眾娛樂場所條例》(第172章)第3B條獲民政事務局局長授權)

To: Director of Food and Environmental Hygiene  
(authorised by the Secretary for Home Affairs under Section 3B of the Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172))

茲證實本人在本申請書以及在附件所述的各項詳情，均屬真實正確。本人現根據《公眾娛樂場所規例》(第172A章)第3條(適用於公眾娛樂場所(戲院/劇院)) / 第162條(適用於公眾娛樂場所(戲院/劇院除外)及臨時公眾娛樂場所)\*的規定申領牌照，以便經營/使用\*下述及乙段所述場所為公眾娛樂場所。

I confirm that the particulars set out in this application form and in the enclosures are true and accurate. Pursuant to regulation 3 (applicable to a place of public entertainment (cinema/theatre)) / regulation 162 (applicable to a place of public entertainment (other than cinema/theatre) and a temporary place of public entertainment)\* of the Places of Public Entertainment Regulations (Cap. 172A), I now apply for a licence to keep/use\* the place described below and in Section B as a place of public entertainment.

擬申請下列的牌照 [註：請只「✓」(a) 或 (b)]

The following licence intended to be applied. [Note: Please only tick (a) or (b)]

- (a)  公眾娛樂場所牌照 [註：請只「✓」(I) 或 (II)]  
Places of Public Entertainment Licence [Note: Please only tick (I) or (II)]
- (I) (i)  公眾娛樂場所牌照(戲院/劇院)  
Places of Public Entertainment Licence (Cinema / Theatre)
- (ii)  臨時公眾娛樂場所牌照(戲院/劇院)  
[註：申請人選擇「✓」(ii)，必須已經「✓」上列的(i)]  
Provisional Places of Public Entertainment Licence (Cinema / Theatre)  
[Note: Applicant chooses to tick (ii) must have already ticked (i) above]
- (II)  公眾娛樂場所牌照(戲院及劇院除外)  
Places of Public Entertainment Licence (other than Cinema / Theatre)
- (b)  臨時公眾娛樂場所牌照  
Temporary Places of Public Entertainment Licence

(甲) 申請人資料

(A) Particulars of the Applicant

(1) 申請人姓名：(中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_ (先生/女士\*)  
Name of applicant (Chinese) (English) (Mr./Ms.\*)

(2) 香港身分證 / 護照\*號碼： \_\_\_\_\_  
Hong Kong Identity Card/Passport\* no.

(倘以公司名義提出申請，請提供本申請書附錄內所列出的補充資料)

(If application is made in the name of a corporation, please provide additional information required in attached Appendix).

(3) 住址： \_\_\_\_\_  
Residential address

(4) 電話號碼： \_\_\_\_\_  
Tel. no.

(5) 辦事地址： \_\_\_\_\_  
Business address

(6) 電話號碼： \_\_\_\_\_ 傳真號碼： \_\_\_\_\_  
Tel. no. Fax no.

(7) 職業： \_\_\_\_\_  
Occupation

(乙) 娛樂業務資料

(B) Particulars of the Entertainment Business

(1) 娛樂業務的類別及性質：(請說明) \_\_\_\_\_  
Type and character of the entertainment business (please give details)

(如有需要，請另紙繼續填寫)

(Continue on separate sheet if necessary)

(2) 臨時性質的公眾娛樂節目 [註：只適用於申請臨時公眾娛樂場所牌照]：  
Public entertainment event of temporary nature [Note: Only applicable to application for Temporary Places of Public Entertainment Licence]

(a) 預計該項娛樂節目的上演期間 (如知悉開始日期及結束日期者，請註明)  
Proposed duration of entertainment (please give details on date of commencement and date of termination, if known)



(b) 預計每日的上演時間（在該段時間內，牌照所適用的場所將作公眾娛樂用途）  
Proposed hours during the day (for which the place to which the licence relates will be used for public entertainment)

(3) 有關你的申請的其他詳情（請註明每場可容納觀眾人數的最高限額、上演次數及其他相關的資料）  
Other particulars relevant to your application (please give details on the maximum admission capacity of each performance, number of performances and other relevant information)

(如有需要，請另紙繼續填寫)  
(Continue on separate sheet if necessary)

(4) 你對舉辦該項娛樂的處所是否擁有任何權益？  
Do you have any interest in the premises where the entertainment is to be held?

否  
No

是（請詳述所擁有權益的性質及範圍）：  
Yes (Please give details on the nature and extent of the interest)

(如有需要，請另紙繼續填寫)  
(Continue on separate sheet if necessary)

(丙) 舉辦娛樂場所的資料

(C) Particulars of the Establishment in which the Entertainment is to be held

(1) 場所名稱：(中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_  
Name of the establishment (Chinese) (English)

(2) 場所地址或所在地點：  
Address or location of the establishment

室 / 鋪 \_\_\_\_\_ 樓 \_\_\_\_\_ 座 \_\_\_\_\_  
Flat/Rm/Shop Floor Block

大廈 \_\_\_\_\_  
Building

屋邨 / 鄉村 \_\_\_\_\_  
Estate/Village

街道名稱及號碼 \_\_\_\_\_  
No. and Name of Road/Street

如涉及多於一條街道，  
請詳述 (if more than  
one road/street is  
involved, please specify)

地區 \_\_\_\_\_ 地段號碼 (如適用) \_\_\_\_\_  
District \_\_\_\_\_ Lot Number (if any) \_\_\_\_\_

香港  九龍  新界  
HK Kln NT

- (3) 場所類別 (包括任何處所及任何已蓋搭或擬蓋搭的臨時建築物的詳情) :  
Type of the establishment (please give full details of any premises and of any temporary structure erected or proposed)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- (4) 請參閱附件以提供附加資料 :  
Please see the Annexes for additional information to be provided :

申請公眾娛樂場所牌照 - 請於附件I提供附加資料  
For application for Places of Public Entertainment Licence - please provide additional information at **Annex I**

申請臨時公眾娛樂場所牌照 - 請於附件I及附件II提供附加資料  
For application for Temporary Places of Public Entertainment Licence - please provide additional information at **Annex I** and **Annex II**

申請安裝激光設備 (如適用) - 請於附件III提供附加資料  
For installation of laser equipment (if applicable) - please provide additional information at **Annex III**

- (5) 本人以中文 / 英文 \* 為日後的通訊語言。  
I would use Chinese / English \* for my future correspondence.

\_\_\_\_\_  
日期 (日/月/年)  
Date (dd/mm/yyyy)

\_\_\_\_\_  
申請人簽署  
Signature of applicant

- \* 請刪去不適用者。  
Please delete where appropriate.
- 請在適當的方格內填上「✓」號。  
Please tick the appropriate box(es).

申請公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照\* 的補充資料  
(本表格須由申請人填妥及簽署)

**Supplementary information to Application for  
Places of Public Entertainment Licence / Temporary Places of Public Entertainment Licence\***  
(This form should be completed and signed by the applicant)

- (1) 擬使用場地的大約面積 (例如 X 平方米 / 平方呎、一個籃球場、半個足球場的大小等):

The approximate size of the proposed venue (e.g.  $Xm^2$  /  $ft^2$ , the size of a basketball court, the size of half a football pitch, etc.)

---

- (2) 會否使用分開的出入口? 如有分開出入口, 有多少個? 抑或是場地四面開放, 任何人可自由進出?

Will there be separate entrances and exits? If so, how many? Or is the venue open on all sides?

---

- (3) 估計每日參加人數 :  
Estimated attendance  
per day

場地可容納的最高人數 :  
Maximum capacity of the venue

\_\_\_\_\_ 人次 \_\_\_\_\_ 人  
person-times persons

- (4) 將會協助活動進行之護衛員 / 義工 / 男、女童軍的數目 :

No. of security guards / volunteers / boy scouts / girl guides who will assist in the function

---

- (5) 會否提供救傷服務? 由何人擔任?

Will first aid service be provided? If so, by whom?

---

簽署 :

Signature \_\_\_\_\_

姓名 :

Name in block letters \_\_\_\_\_

職位 :

Post Title \_\_\_\_\_

日期 :

Date \_\_\_\_\_

\* 請刪去不適用者。  
Please delete where appropriate.

申請臨時公眾娛樂場所牌照的補充資料  
(本表格須由申請人之主管填妥及簽署)

**Supplementary Information in Support of an Application for  
Temporary Places of Public Entertainment Licence**

(This form should be completed and signed  
by the supervisor of the organisation)

1. 團體 / 公司名稱 : (中文) \_\_\_\_\_  
Name of Organisation : (Chinese)  
(英文) \_\_\_\_\_  
(English)

2. 團體 / 公司的註冊地址 : \_\_\_\_\_  
Registered Address of Organisation :

\_\_\_\_\_

3. 團體 / 公司的目標及活動 : \_\_\_\_\_  
Objectives and Activities of Organisation:

\_\_\_\_\_

4. 團體的性質 :  
Nature of Organisation

宗教團體   
Religious Organisation

慈善團體   
Charitable Body

福利團體   
Welfare Body

教育機構 / 組織   
Education Institution/  
Organisation

5. 團體 / 公司董事、經理、總裁、主席、秘書或司庫資料 :  
Details of Director, Manager, President, Chairman, Secretary or Treasurer of Organisation :

職位  
Post

姓名  
Name

地址  
Address

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. 證明：  
Certification :

茲證明 \_\_\_\_\_ 先生 / 女士\* (香港身分證 / 護照\*  
號碼 \_\_\_\_\_ ) 在本團體 / 公司任職 \_\_\_\_\_ , 並獲授權  
代表本團體 / 公司申請臨時公眾娛樂場所牌照, 於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月  
\_\_\_\_\_ 日在 \_\_\_\_\_ 舉辦  
(日期) (地點)

\_\_\_\_\_ (活動名稱)

This is to certify that Mr. / Ms.\* \_\_\_\_\_ (Hong Kong Identity Card /  
Passport\* no. \_\_\_\_\_ is employed as \_\_\_\_\_ in this  
organisation and is authorised to apply for Temporary Places of Public Entertainment  
Licence on behalf of this organisation for holding \_\_\_\_\_

(Name of Function)

at \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_  
(Venue) (Date)

簽署：

Signature \_\_\_\_\_

姓名：

Name in block letters \_\_\_\_\_

職位：

Post Title \_\_\_\_\_

日期：

Date \_\_\_\_\_

\* 請刪去不適用者。  
Please delete where appropriate.

請在適當的方格內填上「✓」號。  
Please tick the appropriate box(es).

演示激光資料  
Display Laser Information

1. 主辦機構 / 擁有人資料  
Details of organiser / owner

- (a) 姓名 / 名稱 : \_\_\_\_\_  
Name
- (b) 地址 : \_\_\_\_\_  
Address
- (c) 負責人 : \_\_\_\_\_  
Responsible person
- (d) 電話號碼 : \_\_\_\_\_  
Tel. no.
- (e) 傳真號碼 : \_\_\_\_\_  
Fax no.

2. 激光裝置資料  
Details of the laser installation

- (a) 地點 : \_\_\_\_\_  
Location
- (b) 戶內 / 戶外 : \_\_\_\_\_  
Indoor / Outdoor
- (c) 永久性 / 臨時性 : \_\_\_\_\_  
(使用時間)  
Permanent / temporary  
(performance period)
- (d) 裝置日期 : \_\_\_\_\_  
Date of installation
- (e) 用途(例如: 舞台表演、的 : \_\_\_\_\_  
士高燈光、宣傳廣告)  
Intended purpose  
(e.g. stage performance,  
disco lighting, advertising)

3. 負責供應 / 裝置激光系統的機構 / 人士資料  
Details of organisation / person responsible for supply / installation of the laser system

- (a) 姓名 / 名稱 : \_\_\_\_\_  
Name
- (b) 地址 : \_\_\_\_\_  
Address

- (c) 負責人 : \_\_\_\_\_  
 Responsible person
- (d) 電話號碼 : \_\_\_\_\_  
 Tel. no.
- (e) 傳真號碼 : \_\_\_\_\_  
 Fax no.

4. 所用激光設備資料  
 Details of the laser equipment used

- (a) 製造商 : \_\_\_\_\_  
 Manufacturer
- (b) 型號 : \_\_\_\_\_  
 Model no.
- (c) 原產地 : \_\_\_\_\_  
 Country of origin
- (d) 激光器類別 : \_\_\_\_\_  
 Class of laser
- (e) 輸出功率 : \_\_\_\_\_  
 Output power

連續波模式

Continuous Wave Mode

<u>波長</u> Wavelength	<u>最大功率</u> Maximum Power
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

脈沖模式

Pulse Mode

<u>波長</u> Wavelength	<u>每一脈沖能量</u> Energy Per Pulse	<u>脈寬</u> Pulse Duration	<u>脈沖重複頻率</u> Pulse Repetition Frequency
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

- (f) 輸出光束直徑 (毫米) : \_\_\_\_\_  
 Output beam diameter (mm)
- (g) 光束發散角 (弧度) : \_\_\_\_\_  
 Beam divergence (radian)

5. 操作者資料  
**Details of Operators**

<u>姓名</u> Name(s) Trained	<u>曾受訓練操作者</u> Trained Operator	<u>有操作經驗者</u> Relevant Experience
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*

6. 申請人應提供兩份詳列下述資料的簡圖  
**Two copies of sketch plan detailing the following should be provided**

- (a) 所用激光設備的位置  
Location(s) of laser equipment used
- (b) 所用附加部件 (例如掃描主光束分器、光束衰減器、光束終止器等) 的位置  
Location(s) of additional component used (e.g. scanning head beam splitters, beam attenuators, beam stoppers, etc.)
- (c) 控制擋板的位置  
Location(s) of control panel(s)
- (d) 光束路徑 / 圖案  
Beam path(s) / pattern
- (e) 演示區域內其他反射表面 (例如鏡子、金屬表面等) 的位置  
Position(s) of other reflective surface inside the display area (e.g. mirror, metal surface, etc.)
- (f) 屏障 (如適用) 的位置  
Position(s) of barriers (if appropriate)
- (g) 激光演示區域界線  
Boundary of the laser display area(s)



7. 激光演示圖案概述  
**Summary of laser display pattern(s)**

---

---

---

8. 第 6 及 7 項內未提及的激光系統的裝置 / 操作概述  
**Summary on the installation / operation of the laser system not mentioned in Item 6 & 7**

---

---

---

9. 算項 / 實測數據  
**Calculations / measurements**

申請人應提供足夠資料 (包括算項)，以證明激光演示區域外的激光輻照度低於最大允許照射量。如提供實測數值，應說明量度方法和儀器。  
Sufficient information (including calculations) should be provided to demonstrate that the irradiance of the laser outside the boundary of the laser display area is below the Maximum Permissible Exposure (MPE). If measured value(s) are given, the measuring method and instrument used should be stated.

10. 激光設備目錄 (如有)  
**Laser equipment catalogue if available**

- \* 請刪去不適用者。  
Please delete where appropriate.
- 請在適當的方格內填上「✓」號。  
Please tick the appropriate box(es).

公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照 \*申請書  
Application for Places of Public Entertainment Licence /  
Temporary Places of Public Entertainment Licence\*

(簽發予以公司名義申請者)  
(To be issued in the Name of a Corporation)

本人欲代表下述公司申請公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照\*。

I intend to apply for Places of Public Entertainment Licence / Temporary Places of Public Entertainment Licence\* for and on behalf of the corporation mentioned below.

(甲) 申請人資料

(A) Particulars of the Applicant

(1) 申請人姓名：(中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_ (先生/女士\*)  
Name of applicant (Chinese) (English) (Mr./Ms.\*)

(2) 申請牌照的處所地址：  
Address of premises under application

室 / 鋪 \_\_\_\_\_ 樓 \_\_\_\_\_ 座 \_\_\_\_\_  
Flat/Rm/Shop Floor Block

大廈 \_\_\_\_\_  
Building

屋邨 / 鄉村 \_\_\_\_\_  
Estate/Village

街道名稱及號碼 \_\_\_\_\_  
No. and Name of Road/Street

如涉及多於一條街道，  
請詳述 (if more than  
one road/street is  
involved, please specify)

地區 \_\_\_\_\_ 地段號碼 (如適用) \_\_\_\_\_  
District Lot Number (if any)

香港  九龍  新界  
HK Kln NT

(乙) 公司資料

(B) Particulars of the Corporation

- (a) 公司註冊名稱：(中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_  
Registered name (Chinese) (English)  
of corporation
- (b) 公司註冊號碼：\_\_\_\_\_ 註冊地址：\_\_\_\_\_  
Company registration no. Address of registered office
- (c) 執行董事姓名：\_\_\_\_\_ 住址：\_\_\_\_\_  
Name of managing director Residential address  
電話號碼：\_\_\_\_\_  
Tel no.
- (d) 獲授權代表姓名：\_\_\_\_\_ 香港身分證 / 護照\* 號碼：\_\_\_\_\_  
Name of authorised representative Hong Kong Identity Card / Passport\* no.
- (e) 獲授權代表在公司擔任的職位 (附以  
公司董事局授權紀錄的證明副本)：\_\_\_\_\_  
Position of authorised representative in the corporation (with certified true copy of Board  
Resolution for authorisation)

\_\_\_\_\_  
日期 (日/月/年)  
Date (dd/mm/yyyy)

\_\_\_\_\_  
獲授權代表簽署  
Signature of authorised representative  
(代表申請的公司)  
(for and on behalf of the applying corporation)

\_\_\_\_\_  
公司印章  
Company chop

- \* 請刪去不適用者。  
Please delete where appropriate.
- 請在適當的方格內填上「✓」號。  
Please tick the appropriate box(es).

申請人須知  
NOTICE TO APPLICANT

1. 在為劇院或戲院申請簽發牌照時，須向食物環境衛生署署長(署長)遞交店鋪的擬議設計圖則。該圖則須以十進制單位及常用比例繪製，而比例不得少於1:100：

For making application for the grant of licence in respect of a theatre or a cinema, you shall submit to the Director of Food and Environmental Hygiene (Director) the proposed layout plan of the premises, drawn in metric unit and in scale commonly used of not less than 1:100:

- (i) 本申請表格及附件及擬議設計圖則各一式三份；及  
3 copies each of this application form and enclosures and proposed layout plans; and
- (ii) 若準備裝設雷射器材，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式四份。  
4 copies each of this application form and proposed layout plans if you intend to install laser equipment.

2. 在為劇院或戲院以外的用途申請簽發公眾娛樂場所牌照時，須向署長遞交店鋪的擬議設計圖則。該圖則須以十進制單位及常用比例繪製，而比例不得少於1:100：

For making application for the grant of licence in respect of a place of public entertainment for purposes other than theatre or cinema, you shall submit to the Director the proposed layout plan of the premises, drawn in metric unit and in scale commonly used of not less than 1:100:

- (i) 本申請表格及擬議設計圖則各一式四份；或  
4 copies each of this application form and proposed layout plans; or
- (ii) 若準備裝設雷射器材，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式五份。  
5 copies each of this application form and proposed layout plan if you intend to install laser equipment.

3. 按照《電子交易條例》(2000年第一號)第11(1)條訂立的《電子交易(豁免)令》，署長不會接受以電子形式提出申請牌照的圖則。

Pursuant to Electronic Transactions (Exclusion) Order made under Section 11(1) of the Electronic Transaction Ordinance (1 of 2000), the Director will not accept any electronic submission of plans.

4. 在為舉辦臨時性質的公眾娛樂節目申請簽發牌照時，申請人須向署長遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式四份。如要安裝激光設備，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式五份。而且，申請人須根據下列時限向署長申請牌照：

For making application for the grant of licence to hold public entertainment event of a temporary nature, the applicant shall submit to the Director 4 copies each of this application forms and proposed layout plans. In case laser equipment is to be installed, 5 copies each of this application forms and the proposed layout plans shall be submitted. In addition, the applicant shall apply to the Director for the licence in accordance with the following time frames:

- (i) 活動如須豎設臨時建築物，至少要42天；或  
at least 42 days for function requiring erection of temporary structure; or
- (ii) 跳舞派對以外的活動如毋須豎設臨時建築物，至少要18天，或  
at least 18 days for function other than dance party not requiring erection of temporary structure; or
- (iii) 跳舞派對如毋須豎設臨時建築物，至少要7個工作天。  
at least 7 working days for dance party not requiring erection of temporary structure.

5. 在為公眾娛樂場所續領牌照時，須於有關牌照期滿前五至六個月內以書面形式向署長提出申請。  
For renewal of places of public entertainment licence, application should be submitted in writing to the Director during the period of not more than 6 months but not less than 5 months before the expiration of the licence.
6. 如若以公司名義申請，必須遞交下列文件，以支持有關的申請：  
The following documents have to be submitted in support of the application in the name of a corporation :
- (a) 根據《公司條例》(第32章)的規定而取得公司註冊證書副本，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；或任何其他可證實該公司法人身分的文件；  
a copy of Certificate of Incorporation under the Companies Ordinance (Cap. 32) certified as true copy by the Registrar of Companies; or any other document to establish the legal entity of the corporation;
  - (b) 公司的註冊辦事處通知書副本，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；  
a copy of Notice of Situation of the Registered Office certified as true copy by the Registrar of Companies;
  - (c) 公司最新近的周年報表，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；  
the latest Annual Return certified as true copy by the Registrar of Companies;
  - (d) 由該公司董事會通過的書面決議，授權一名人士代表該公司處理與發牌當局牌照申請事宜；  
a resolution in writing passed by the Board of Directors to authorise a person to act on behalf of the corporation to deal with licensing matters with the licensing authority;
  - (e) 該名授權代表所簽署的接納授權通知書；  
a Notice of Acceptance of the Authorisation signed by the authorised representative;
  - (f) 該公司的組織大綱及細則副本；及  
a copy of the Memorandum and Articles of Association of the corporation; and
  - (g) 該公司的商業登記證副本。  
a copy of Business Registration Certificate for the corporation.
7. 按照《公眾娛樂場所規例》(第 172A 章) 第3 (4) 條及第162 (11) 條的規定，署長若決定拒絕你有關批出或續發牌照的申請，必須以書面給予通知。假如你對署長的決定感到不滿，可根據該規例的有關規定，在宣布有關決定的通知書送達給你後的 28 天內，向市政服務上訴委員會提出上訴。  
Pursuant to Regulations 3(4) and 162(11) of the Places of Public Entertainment Regulations (Cap.172A), the Director shall inform you in writing of any decision made to reject your application for the grant or renewal of licence. If you are dissatisfied with the decision made by the Director, you may within 28 days after the service on you of the notice declaring the decision appeal to the Municipal Services Appeals Board in accordance with the relevant section of the Regulations.

關於申請公眾娛樂場所牌照及臨時公眾娛樂場所牌照所填報的個人資料

Collection of Personal Data in Connection with  
Application for Places of Public Entertainment Licences and  
Temporary Places of Public Entertainment Licences

(按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理)  
(In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance)

目的說明

Statement of Purpose

1. 收集資料的目的

Purposes of Collection

你透過本申請表格所提供的個人資料，會供發牌當局用於下述目的：

The personal data provided by means of this form will be used by the Licensing Authority for:

- (1) 處理向發牌當局新簽發 / 轉讓 / 續發公眾娛樂場所牌照及臨時公眾娛樂場所牌照申請的相關事宜；  
carrying out activities relating to the applications for the grant / transfer / renewal of places of public entertainment licences and temporary places of public entertainment licences made to the Licensing Authority; and
- (2) 方便發牌當局職員、其他政府部門的職員與你之間的聯絡。  
facilitating communication among staff of the Licensing Authority, other Government departments and yourself.

你透過本申請表格提供個人資料，純屬自願。不過，如你不提供充份的資料，則食物環境衛生署(食環署)恐怕不能處理你的牌照申請。

The provision of personal data by means of this form is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) may not be able to process your application for licence.

2. 接受資料轉介人的類別

Class of Transferees

食環署可能會向其他政府部門及機構披露你透過本申請表格所提供的資料，以達到上文第 1 段所述的目的。

The personal data which you have provided by means of this form may be disclosed to other Government departments and agencies by FEHD in pursuance of the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. 查閱個人資料

Access to Personal Data

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條、第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權要求查閱及改正所提供的個人資料。查閱的權利包括有權索取本申請表格所提供的個人資料的複本一份。食環署應查閱要求而提供資料時，可能徵收費用。

You have a right to request access to and correction of the personal data provided in accordance with sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data which you have provided by means of this form. A fee may be imposed for complying with a data access request by FEHD.

4. 查詢  
Enquiries

如對本申請表格收集的個人資料有任何查詢，包括查閱及更改資料等，可向下列食環署的辦事處提出：

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to the following offices of FEHD:

關於申請公眾娛樂場所牌照  
For Application for Places of Public Entertainment Licence

**港島及離島區**

香港灣仔軒尼詩道225號

駱克道市政大廈8字樓

港島及離島區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：2879 5720

傳真號碼：2507 2964

**Hong Kong & Islands**

Assistant Secretary (Other Licences)

Hong Kong & Islands Licensing Section,

8/F, Lockhart Road Municipal Services Building,

225 Hennessy Road,

Wan Chai, Hong Kong

Tel. no.: 2879 5720

Fax no.: 2507 2964

**九龍區**

九龍深水埗基隆街333號

北河街市政大廈4字樓

九龍區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：2729 1298

傳真號碼：2789 0107

**Kowloon**

Assistant Secretary (Other Licences)

Kowloon Licensing Section,

4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building,

333 Ki Lung Street,

Shamshuipo, Kowloon

Tel. no.: 2729 1298

Fax no.: 2789 0107

**新界區**

新界大埔鄉事會街8號

大埔綜合大樓四樓

新界區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：3183 9225

傳真號碼：2696 2097

**New Territories**

Assistant Secretary (Other Licences)

New Territories Licensing Section,

4/F, Tai Po Complex, 8 Heung Sze Wui Street,

Tai Po, New Territories

Tel. no.: 3183 9225

Fax no.: 2696 2097

關於申請臨時公眾娛樂場所牌照

**For Application for Temporary Places of Public Entertainment Licence**

港島區及離島區

Hong Kong & Islands

<p><u>中西區環境衛生辦事處</u> 香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 10 樓 電話號碼：2545 0506 傳真號碼：2851 7653</p>	<p><u>Central/Western District Environmental Hygiene Office</u> 10/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong Tel. no.: 2545 0506 Fax no.: 2851 7653</p>
<p><u>東區環境衛生辦事處</u> 香港鰂魚涌街 38 號鰂魚涌市政大廈 3 樓 電話號碼：3103 7041 傳真號碼：2565 8203</p>	<p><u>Eastern District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Quarry Bay Municipal Services Building, 38 Quarry Bay Street, Hong Kong Tel. no.: 3103 7041 Fax no.: 2565 8203</p>
<p><u>南區環境衛生辦事處</u> 香港香港仔大道 203 號香港仔市政大廈 4 樓 電話號碼：2552 8406 傳真號碼：2873 1608</p>	<p><u>Southern District Environmental Hygiene Office</u> 4/F, Aberdeen Municipal Services Building, 203 Aberdeen Main Road, Hong Kong Tel. no.: 2552 8406 Fax no.: 2873 1608</p>
<p><u>灣仔區環境衛生辦事處</u> 香港灣仔軒尼詩道 225 號駱克道市政大廈 7 樓 電話號碼：2879 5760 傳真號碼：2519 6884</p>	<p><u>Wanchai District Environmental Hygiene Office</u> 7/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong Tel. no.: 2879 5760 Fax no.: 2519 6884</p>
<p><u>離島區環境衛生辦事處</u> 香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 6 樓 電話號碼：2852 3644 傳真號碼：2545 2964</p>	<p><u>Islands District Environmental Hygiene Office</u> 6/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong Tel. no.: 2852 3644 Fax no.: 2545 2964</p>

九龍區

Kowloon

<p><u>九龍城區環境衛生辦事處</u> 九龍馬頭圍道 165 號土瓜灣政府合署 3 樓及 4 樓 電話號碼：2715 4608 傳真號碼：2761 0718</p>	<p><u>Kowloon City District Environmental Hygiene Office</u> 3/F &amp; 4/F, To Kwa Wan Market and Government Offices, 165 Ma Tau Wai Road, Kowloon Tel. no.: 2715 4608 Fax no.: 2761 0718</p>
<p><u>觀塘區環境衛生辦事處</u> 九龍觀塘瑞和街 9 號瑞和街市政大廈 7 樓 電話號碼：3102 7375 傳真號碼：2343 6734</p>	<p><u>Kwun Tong District Environmental Hygiene Office</u> Level 7, Shui Wo Street Municipal Services Building, 9 Shui Wo Street, Kwun Tong, Kowloon Tel. no.: 3102 7375 Fax no.: 2343 6734</p>
<p><u>旺角區環境衛生辦事處</u> 九龍旺角花園街 123 號 A 花園街市政大廈 6 樓及 7 樓 電話號碼：2749 3627 傳真號碼：2391 5572</p>	<p><u>Mong Kok District Environmental Hygiene Office</u> 6/F &amp; 7/F, Fa Yuen Street Municipal Services Building, 123A Fa Yuen Street, Mong Kok, Kowloon Tel. no.: 2749 3627 Fax no.: 2391 5572</p>
<p><u>深水埗區環境衛生辦事處</u> 九龍深水埗元州街 59-63 號元州街市政大廈 8 樓至 10 樓 電話號碼：2748 6943 傳真號碼：2748 6937</p>	<p><u>Sham Shui Po District Environmental Hygiene Office</u> 8/F-10/F, Un Chau Street Municipal Services Building, 59-63 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon Tel. no.: 2748 6943 Fax no.: 2748 6937</p>
<p><u>黃大仙區環境衛生辦事處</u> 九龍黃大仙彩虹道 121 號大成街街市大樓 3 樓 電話號碼：2997 9005 傳真號碼：2351 5710</p>	<p><u>Wong Tai Sin District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Tai Shing Street Market Building, 121 Choi Hung Road, Wong Tai Sin, Kowloon Tel. no.: 2997 9005 Fax no.: 2351 5710</p>
<p><u>油尖區環境衛生辦事處</u> 九龍油麻地寶靈街 17 號官涌市政大廈 3 樓及 4 樓 電話號碼：2302 1301 傳真號碼：2735 5955</p>	<p><u>Yau Tsim District Environmental Hygiene Office</u> 3/F &amp; 4/F, Kwun Chung Municipal Services Building, 17 Bowring Street, Yau Ma Tei, Kowloon Tel. no.: 2302 1301 Fax no.: 2735 5955</p>



新界區

New Territories

<p><u>沙田區環境衛生辦事處</u>                  新界沙田鄉事會路 138 號新城市中央廣場第 1 座                  12 樓 1201-1207 室及 1220-1221 室                  電話號碼：2634 0136 傳真號碼：2634 0442</p>	<p><u>Sha Tin District Environmental Hygiene Office</u>                  Unit 1201-1207, 1220-1221, 12/F, Tower 1,                  Grand Central Plaza, 138 Rural Committee Road,                  Sha Tin, New Territories                  Tel. no.: 2634 0136 Fax no.: 2634 0442</p>
<p><u>大埔區環境衛生辦事處</u>                  新界大埔鄉事會街 8 號大埔綜合大樓 3 樓                  電話號碼：3183 9111 傳真號碼：2650 1171</p>	<p><u>Tai Po District Environmental Hygiene Office</u>                  3/F, Tai Po Complex,                  8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories                  Tel. no.: 3183 9111 Fax no.: 2650 1171</p>
<p><u>北區環境衛生辦事處</u>                  新界上水智昌路 13 號石湖墟市政大廈 4 樓                  電話號碼：2679 2815 傳真號碼：2679 5695</p>	<p><u>North District Environmental Hygiene Office</u>                  4/F, Shek Wu Hui Municipal Services Building,                  13 Chi Cheong Road, Sheung Shui, New Territories                  Tel. no.: 2679 2815 Fax no.: 2679 5695</p>
<p><u>西貢區環境衛生辦事處</u>                  新界將軍澳培成路 38 號西貢將軍澳政府綜合大樓 8 樓                  電話號碼：3740 5100 傳真號碼：2792 9937</p>	<p><u>Sai Kung District Environmental Hygiene Office</u>                  8/F, Sai Kung Tseung Kwan O Government Complex, 38                  Pui Shing Road, Tseung Kwan O, New Territories                  Tel. no.: 3740 5100 Fax no.: 2792 9937</p>
<p><u>葵青區環境衛生辦事處</u>                  新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 9 樓                  電話號碼：2425 5192 傳真號碼：2480 4023</p>	<p><u>Kwai Tsing District Environmental Hygiene Office</u>                  9/F, Kwai Hing Government Offices Building,                  166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories                  Tel. no.: 2425 5192 Fax no.: 2480 4023</p>
<p><u>荃灣區環境衛生辦事處</u>                  新界荃灣楊屋道 45 號楊屋道市政大廈 3 樓                  電話號碼：2212 9733 傳真號碼：2414 8809</p>	<p><u>Tsuen Wan District Environmental Hygiene Office</u>                  3/F, Yeung Uk Road Municipal Services Building,                  45 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories                  Tel. no.: 2212 9733 Fax no.: 2414 8809</p>
<p><u>屯門區環境衛生辦事處</u>                  新界屯門屯喜路 1 號屯門政府合署 1 樓及 3 樓                  電話號碼：2451 3113 傳真號碼：2452 6559</p>	<p><u>Tuen Mun District Environmental Hygiene Office</u>                  1/F &amp; 3/F, Tuen Mun Government Offices Building,                  1 Tuen Hi Road, Tuen Mun, New Territories                  Tel. no.: 2451 3113 Fax no.: 2452 6559</p>
<p><u>元朗區環境衛生辦事處</u>                  新界元朗橋樂坊 2 號元朗政府合署 2 樓至 5 樓                  電話號碼：2920 7605 傳真號碼：2477 5099</p>	<p><u>Yuen Long District Environmental Hygiene Office</u>                  2/F-5/F, Yuen Long Government Offices,                  2 Kiu Lok Square, Yuen Long, New Territories                  Tel. no.: 2920 7605 Fax no.: 2477 5099</p>

截至 2012 年 1 月 26 日已領牌的公眾娛樂場所一覽表

	中文名稱	英文名稱	持牌人性質		娛樂場所性質
			個人	團體	
1	百老匯戲院	Broadway		✓	電影放映
2	香港歌德學校	Goethe - Institut Hong Kong Lecture Hall / Video Room	✓		演講、展覽、電影放映
3	官涌戲院	KWUN CHUNG THEATRE		✓	電影放映
4	MCL 德福戲院	MCL TELFORD CINEMA		✓	電影放映
5	UA時代廣場	UA Times Square		✓	電影放映
6	惠康劇院	Wellcome Theatre	✓		劇院、音樂廳
7		UA MEGABOX		✓	電影放映
8	嘉禾青衣電影城	GH Tsing Yi Multiplex		✓	電影放映
9	嘉禾旺角電影城	GH Mongkok Multiplex		✓	電影放映
10	豪華戲院	Dynasty Theatre 1 & 2	✓		電影放映
11	幸會史迪仔	Stitch Encounter		✓	電影放映
12	嘉禾港威電影城	GOLDEN GATEWAY MULTIPLEX		✓	電影放映
13	影藝戲院-淘大	Cine-Art House- Amoy Plaza	✓		電影放映
14		THE GRAND CINEMA		✓	電影放映
15	4D超立體巨幕影館	4D Extreme Screen Cinema		✓	電影放映
16	海運戲院	OCEAN THEATRE		✓	電影放映
17	Palace APM 戲	Palace APM		✓	電影放映
18	香港演藝學院	The Hong Kong Academy for Performing Arts - Exhibition Area	✓		展覽
19		PALACE IFC		✓	電影放映
20		Broadway Kingswood Ginza		✓	電影放映
21		UA TUEN MUN		✓	電影放映
22	新寶戲院	Newport Theatre	✓		電影放映
23	香港演藝學院	The HK Academy for Performing Arts-Theatre Bldg &The HK Jockey Club Amphitheatre	✓		戲劇、電影放映、音樂會
24	總統戲院	President Theatre 1 & 2	✓		電影放映

25		UA ISQUARE		✓	電影放映
26	凱都戲院	Hyland Theatre	✓		電影放映
27	迪士尼故事劇場	Disney's Story Theater		✓	劇場
28	新光戲院	Sunbeam Theatre	✓		電影放映
29	皇室戲院	Windsor Cinema		✓	電影放映
30	將軍澳戲院	Cinema Metro		✓	電影放映
31	百老匯奧海城	Broadway Olympian City		✓	電影放映
32	馬鞍山戲院	MA ON SHAN CLASSICS CINEMA	✓		電影放映
33	原野劇場	Theater in the Wild		✓	電影放映、劇場
34	百老匯戲院 1,2,3,4及5	Broadway Theatre 1,2, 3, 4 & 5		✓	電影放映
35	香港藝術中心	Hong Kong Arts Centre - Shouson Theatre		✓	歌劇、舞蹈、舞台表演或其他音樂、戲劇、劇場、電影放映、演講及展覽
36	香港藝術中心	HK Arts Centre - McAulay Studio		✓	歌劇、舞蹈、舞台表演或其他音樂、戲劇、劇場、電影放映、演講及展覽
37		AMC Pacific Place		✓	電影放映
38	4D超動感歷程	4D Motion World		✓	電影放映及機電遊戲機中心
39	嘉禾荃新天地	GH CITYWALK		✓	電影放映
40	嘉禾黃埔	GH WHAMPOA		✓	電影放映
41	UA 沙田戲院	UA SHATIN CINEMA		✓	電影放映
42	華懋廣場戲院1、2及3	CHINACHEM GOLDEN PLAZA CINEMA CINE 1, 2 & 3	✓		電影放映及舞台表演
43	屯門巴黎倫敦紐約戲院	Tuen Mun Paris, London, New York Cinema	✓		電影放映
44	香港會議展覽中心演講廳2	HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE - THEATRE TWO		✓	演唱會、舞台表演和電影放映
45	香港會議展覽中心演講廳1	HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE - THEATRE ONE		✓	演唱會、舞台表演和電影放映
46	香港中文大學邵逸夫堂	SIR RUN RUN SHAW HALL, THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG	✓		演講
47	荃灣百老匯戲院	Tsuen Wan Broadway		✓	電影放映

48	翡翠明珠戲院	Pearl & Jade Theatres (JP Cinema)		✓	電影放映
49	幻想世界音樂廳	Fantasyland Concert Hall		✓	劇場及電影放映
50	百老匯戲院	Broadway		✓	電影放映
51	葵芳百老匯戲院	Kwai Fong Broadway Theatre 1, 2, 3, 4,		✓	電影放映
52	香港藝術中心	Hong Kong Arts Centre - Agnes b CINEMA		✓	歌劇、舞蹈、舞台表演或其他音樂、戲劇、劇場、電影放映、演講及展覽
53		AMC CINEMA		✓	電影放映
54	UA東薈城	UA Citygate Cinema		✓	電影放映
55	百老匯電影中心 1,2,3,4	BROADWAY CINEMATHEQUE 1, 2, 3 & 4		✓	電影放映
56	百老匯數碼港戲院	Broadway Cyberport		✓	電影放映
57	元朗戲院	Yuen Long	✓		電影放映
58	香港中文大學崇基書院利希慎音樂廳	MUSIC HALL, CHUNG CHI COLLEGE, THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG	✓		舞台表演
59		Ngong Ping Theme Village	✓		舞台表演、演講及故事講說
60	朗豪坊UA戲院	UA Langham		✓	電影放映
61	香江大舞台	Hong Kong Opera House		✓	電影放映及舞台表演
62	MCL康怡戲院	MCL Kornhill Cinema		✓	電影放映
63		Broadway Hollywood		✓	電影放映
64	UA 太古城	UA Cityplaza		✓	電影放映
65	寶石戲院	LUX THEATRE		✓	電影放映
66		ICC Observation Deck		✓	音頻 / 視頻的展覽活動
67	快樂城	CUTE CITY		✓	機電遊戲機中心
68	真開心樂園	VERY HAPPY		✓	機電遊戲機中心
69	真開心樂園	VERY HAPPY ENTERTAINMEN		✓	機電遊戲機中心
70	珍愛地球館	Treasure House		✓	展覽
71	聖雅各福群會明華堂	St. James' Settlement Ming Hua Hall	✓		音樂會，舞台表演，音樂戲劇或其他音樂、戲劇或劇場方面的娛樂
72	神奇樂園	Magical Paradise		✓	機電遊戲機中心
73		Namco Wonder Park		✓	機電遊戲機中心
74	方舟多媒體博覽館	Ark Expo		✓	展覽
75	方舟劇院	Ark Theatre		✓	展覽

76		新界沙田馬鞍山沙田市地段382號西沙路608號馬鞍山廣場第2層部份			旋轉木馬
77	修頓室內場館	Southern Stadium	✓		音樂會、電影放映、運動表演、舞台表演、運動展覽、運動比賽及其他方面的娛樂
78	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
79	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
80		The Hong Kong Jockey Club		✓	運動比賽及其他形式的娛樂
81	方舟花園	Ark Garden		✓	展覽
82	方舟多媒體博覽館	Ark Expo		✓	展覽
83	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A		✓	機電遊戲機中心
84	快樂城	CUTE CITY		✓	機電遊戲機中心
85	民樂	MAN LOK (VESSEL NO 5583)		✓	表演
86	民安(船隻號碼 A10363)	MAN ON (VESSEL NO		✓	表演
87	方舟生命教育館	Ark Life Education House		✓	展覽
88	賽馬會創意藝術中心	Jockey Club Creative Arts Centre		✓	展覽、演講和表演場地
89	胡應湘堂	GORDON WU HALL	✓		舞台表演
90	美孚新邨孚佑堂	COMMUNITY CENTRE, MEI FOO SUN	✓		展覽、音樂會、演講和舞台表演
91	黃金樂園	Kiddy Garden		✓	機電遊戲機中心
92	金域假日酒店麗晶殿麗晶廳	CRYSTAL BALLROOM AND CRYSTAL ROOMS OF HOLIDAY INN GOLDEN MILE		✓	電影放映、展覽、音樂會，戲劇及舞台表演
93		香港中環德輔道中置地廣場地下及2樓(西翼)			展覽、音樂會、表演，舞蹈和運動比賽
94		Merhaba	✓		舞台表演
95	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
96	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
97	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
98	快樂城遊樂有限公司	Cute City Amusement Co. Ltd.		✓	機電遊戲機中心
99	青春無限			✓	機電遊戲機中心

100	大學會堂	ACADEMIC COMMUNITY HALL H. K. BAPTIST		✓	音樂表演，戲劇娛樂及演講
101		NORTH POINT KAIFONG WELFARE ADVANCEMENT ASSOCIATION- DR. SEAKER CHAN SHUI KUI	✓		舞台表演
102		Hong Kong International School - Tai Tam	✓		戲劇、嘉年華會、展覽、音樂會及運動比賽
103	奇趣館	Fun Nest		✓	展覽
104	真開心樂園	Very Happy Entertainment		✓	機電遊戲機中心
105	史諾比世界	Snoopy's World	✓		機電遊戲機中心
106	挑戰擂台	i-Sports	✓		機電遊戲機中心
107	元朗大會堂	Yuen Long Town Hall	✓		表演
108	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
109	神奇樂園	Magical Paradise		✓	機電遊戲機中心
110	夢幻樂園	DREAM-LAND	✓		機電遊戲機中心
111	靈精天地		✓		機電遊戲機中心
112	快樂城遊樂有限公司	CUTE CITY AMUSEMENT COMPANY LIMITED	✓		機電遊戲機中心
113	黃金樂園	KIDDY GARDEN		✓	機電遊戲機中心
114		MARINERS'	✓		舞台劇及戲劇表演
115	香港藝術中心	Hong Kong Arts Centre - Pao Sui Loong and Pao Yue Kong		✓	展覽、音樂會，舞台表演，音樂戲劇或其他音樂、戲劇、劇場方面的娛樂及演講
116	快樂城遊樂有限公司	Cute City Amusement Ltd.		✓	機電遊戲機中心
117	香港賽馬博物館	The Hong Kong Racing Museum		✓	展覽
118	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
119		Namco Wonder Park		✓	機電遊戲機中心
120		Assembly Hall, Aberdeen Kai-fong Welfare Assn. Social Services Centre	✓		舞台劇、音樂表演、戲劇和戲劇娛樂、展覽、比賽及舞蹈表演
121	飛越太空山	Space Mountain		✓	機電遊戲機中心
122	海洋公園	Ocean Park	✓		舞台表演或其他音樂戲劇或劇場方面的娛樂或展覽和音
123	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
124		MooRry Fantasy		✓	機電遊戲機中心
125		MooRry Fantasy		✓	機電遊戲機中心

126		UNIVERSITY OF HONG KONG-LOKE YEOW		✓	音樂會、舞台表演、電影放映及展覽
127	幸運樂園	Lucky Amusement	✓		機電遊戲機中心
128	演講廳	Auditorium		✓	表演
129	星光無間	Asia Hollywood - Media Asia		✓	音樂會及展覽
130	藝術動畫廊及動畫藝術教室	Art of Animation & Animation Academy		✓	展覽
131		SKY FANTASIA		✓	機電遊戲機中心
132	天龍過山車	SKY TRAIN		✓	機電遊戲機中心
133	香港明愛	CARITAS HONG KONG	✓		音樂會、舞台表演、電影放映、展覽及演講
134	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
135	美國冒險樂園	Jumpin GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
136	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
137	開心樂園	Funny World		✓	機電遊戲機中心
138	聖約翰座堂	ST. JOHN'S CATHEDRAL	✓		展覽及音樂會
139	香港杜莎夫人蠟像館	MADAME TUSSAUD'S EXHIBITION		✓	展覽
140	美國冒險樂園	Jumpin GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
141	美國冒險樂園	Jumpin GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
142	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
143	香港海事博物館	Hong Kong Maritime Museum		✓	展覽
144	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
145	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
146	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
147	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
148	賽馬會綜藝館	JOCKEY CLUB AUDITORIUM		✓	舞台表演、電影放映、演講及展覽
149		MooRy Fantasy		✓	機電遊戲機中心
150	美國冒險樂園	JUMPIN GYM		✓	機電遊戲機中心
151	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
152	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
153	夢幻樂園	DREAM-LAND		✓	機電遊戲機中心
154		Fun@APM	✓		機電遊戲機中心
155	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心

156	黑暗中對話體驗館	DIALOGUE IN THE DARK EXPERIENTIAL EXHIBITION		✓	展覽
157	美國冒險樂園	Jumpin Gym		✓	機電遊戲機中心
158	樹仁學院邵美珍堂	HK SHUE YAN COLLEGE LADY LILY SHAW	✓		表演
159		Namco Wonder Park		✓	機電遊戲機中心
160	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
161	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
162	香港迪士尼樂園	Hong Kong Disneyland Park		✓	音樂會，舞台表演，音樂戲劇或其他音樂、戲劇或劇場方面的娛樂、機電遊戲機中
163	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
164	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
165	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
166	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
167	開心樂園			✓	機電遊戲機中心
168		MooRry Fantasy		✓	機電遊戲機中心
169		5/F Exhibition Hall & 7/F Banquet		✓	展覽
170	快樂城			✓	機電遊戲機中心
171	神奇樂園	MAGICAL PARADISE		✓	機電遊戲機中心
172	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
173	青春無限	BEAUTY FOREVER		✓	機電遊戲機中心
174	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
175	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
176	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
177	美國冒險樂園	Jumpin GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
178	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
179		Namco Wonder Park		✓	機電遊戲機中心
180		NAMCO WONDER PARK		✓	機電遊戲機中心
181	真開心樂園	Very Happy	✓		機電遊戲機中心
182	香港賽馬會	The Hong Kong Jockey Club		✓	運動比賽、電影放映
183	黃金樂園	Golden Land		✓	機電遊戲機中心
184	開心世界	FUNNY WORLD		✓	機電遊戲機中心
185	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心



186	明愛	Caritas-Hong Kong (St. Francis Settlement)	✓		音樂會、舞台表演、電影放映、展覽及演講
187	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
188		Namco Wonder Park		✓	機電遊戲機中心
189	有獎樂園	Prizeland Limited	✓		機電遊戲機中心
190		新界沙田 恆城街2號近34座地下 第一城社區會堂			表演
191	歡樂兒童樂園	FUNNY LAND CO. KIDDY LAND	✓		機電遊戲機中心
192	沙田馬場	Shatin		✓	運動比賽及其他形式的娛樂
193	開心樂園	Funny World		✓	機電遊戲機中心
194	昂坪市集	NGONG PING THEME VILLAGE	✓		表演
195		Hong Kong International School	✓		戲劇、展覽，音樂會及體育比賽
196	黃金樂園	Golden Land		✓	機電遊戲機中心
197	黃金樂園	GOLDEN LAND		✓	機電遊戲機中心
198	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
199	真開心樂園	Very Happy		✓	機電遊戲機中心
200		MooRy Fantasy		✓	機電遊戲機中心
201	快樂城	CUTE CITY	✓		機電遊戲機中心
202	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
203	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
204	真開心樂園	VERY HAPPY ENTERTAINMEN	✓		機電遊戲機中心
205	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心
206		Ngong Ping Theme Village	✓		展覽
207	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	機電遊戲機中心